

Znak sprawy: DG.340.151.18

SPECYFIKACJA ISTOTNYCH WARUNKÓW ZAMÓWIENIA

w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego na usługi społeczne i inne szczególne usługi prowadzonego na podstawie art. 39 ustawy z 29 stycznia 2004 r. – Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2017 r. poz. 1579 ze zm.) – zwanej dalej PZP oraz aktów wykonawczych wydanych na jej podstawie

Przedmiot zamówienia:

Usługa tłumaczenia z języka polskiego mówionego na język migowy i odwrotnie w czasie zajęć prowadzonych w ramach projektu "Zintegrowani"

Przetarg nieograniczony na realizację usług w zakresie tłumaczeń ustnych (kod CPV 79540000-1)

Zamawiający:

Województwo Dolnośląskie, Centrum Kształcenia Ustawicznego i Językowego Kadr w Legnicy

plac Zamkowy 1, 59-220 Legnica

tel. (76) 682-48-64; faks: (76) 862-21-50

www.centrumzamek.pl

Legnica, dnia 27 listopada 2018 r.

Art. 1 Informacje wprowadzające

1. Centrum Kształcenia Ustawicznego i Językowego Kadr w Legnicy zaprasza do składania ofert w postępowaniu prowadzonym w trybie przetargu nieograniczonego (art. 39 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2017 r. poz. 1579 ze zm.).
2. Postępowanie przeprowadzone zostanie w trybie przetargu nieograniczonego o wartości szacunkowej poniżej progów ustalonych na podstawie art. 11 ust. 8 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych, przepisów wykonawczych wydanych na jej podstawie oraz niniejszej Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia.
3. W uzasadnionych przypadkach Zamawiający może zmienić treść Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia. Zmiana może nastąpić w każdym czasie, przed upływem terminu do składania ofert. W przypadku wprowadzenia takiej zmiany, informacja o tym zostanie niezwłocznie przekazana wszystkim podmiotom, które na warunkach określonych przez Zamawiającego pobrały Specyfikację Istotnych Warunków Zamówienia i będzie dla nich wiążąca.

Art. 2 Nazwa i adres Zamawiającego

Zamawiającym jest Województwo Dolnośląskie, Centrum Kształcenia Ustawicznego i Językowego Kadr w Legnicy z siedzibą w Legnicy, plac Zamkowy 1, tel. (76) 682-48-64; faks: (76) 862-21-50, adres strony internetowej: www.centrumzamek.pl, e-mail:

Biuro projektu w Legnicy
Centrum Kształcenia Ustawicznego
i Językowego Kadr w Legnicy
pl. Zamkowy 1
59-220 Legnica

Biuro projektu we Wrocławiu

ul. Trzebnicka 42
50-230 Wrocław

tel. 76 862 48 64
faks 76 862 21 50
www.projekt-zintegrowani.eu

sekretariat@centrumzamek.pl, reprezentowane przez Tomasza Szczytyńskiego – dyrektora Centrum Kształcenia Ustawicznego i Językowego Kadr w Legnicy.

Art. 3 Tryb udzielenia zamówienia

1. Postępowanie o udzielenie zamówienia prowadzone jest na podstawie art. 39 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2017 r. poz. 1579 ze zm.) – zwanej dalej PZP oraz aktów wykonawczych wydanych na jej podstawie.
2. Do czynności podejmowanych przez Zamawiającego i Wykonawców w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego stosuje się przepisy ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. – Kodeks Cywilny, jeżeli przepisy ustawy nie stanowią inaczej.

Art. 4 Opis przedmiotu zamówienia ze szczegółowym opisem zadań i wymagań

1. Przedmiot zamówienia realizowany jest w ramach projektu pn. „Zintegrowani”, współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Dolnośląskiego na lata 2014-2020, Oś priorytetowa 9 Włączenie społeczne, Działanie 9.1 Aktywna integracja, Poddziałanie 9.1.1 Aktywna integracja - konkursy horyzontalne.
2. Projekt, o którym mowa w ust. 2, realizowany jest w partnerstwie pomiędzy Województwem Dolnośląskim, Gminami: Jelenia Góra, Legnica i Wrocław oraz Powiatami: Głogowskim, Górowskim, Jaworskim, Lwóweckim, Oleśnickim, Średzkimi i Ząbkowickim, co wyklucza możliwość udziału w postępowaniu jednostek organizacyjnych prowadzonych przez Partnerów projektu.
3. Przedmiotem zamówienia jest usługa tłumaczenia symultanicznego z języka polskiego mówionego na język migowy i odwrotnie w czasie zajęć realizowanych w ramach projektu dla grup dzieci i młodzieży niesłyszących i słabosłyszących.
4. Zamawiający wymaga, aby osoby uczestniczące w realizacji zamówienia znały kod PJM (Polski Język Migowy) oraz SJM (System Językowo-Migowy). Odbiorcy usługi to w dużej części osoby, których komunikacja dopiero się kształtuje. Znajdują się wśród nich zarówno niesłyszące dzieci niesłyszących rodziców (ich naturalny język to PJM), jak i niesłyszące dzieci słyszących rodziców (ich naturalnym językiem jest język polski lub SJM). W związku z powyższym do komunikacji z tak zróżnicowaną grupą odbiorców osoba wykonująca usługę zmuszona jest łączyć oba systemy porozumiewania się.
5. Zamówienie obejmuje 3052 godzin tłumaczenia. Przez godzinę usługi Zamawiający rozumie 45 minut. Do czasu realizacji usługi nie wlicza się przerw.
6. Usługa realizowana będzie w czasie form wsparcia wg poniższego zestawienia:

zadanie	opis	ilość grup	ilość godzin	godz./zad.
1.2	zajęcia plenerowe w 4 placówkach we Wrocławiu (Hydropolis, Muzeum Poczty i Telekomunikacji, Muzeum Pana Tadeusza, Cafe Równik, Hala Stulecia, Arboretum, Restauracja Dąbrowa, Panorama Raclawicka)	12	8	96
1.3	zajęcia praktyczne w urzędach administracji publicznej we Wrocławiu (Urząd Wojewódzki, Sejmik WD, Urząd Marszałkowski WD)	12	8	96
3.1	szkolenia praktyczne w banku (PKO bp Wrocław, ul. Szczęśliwa 33)	12	8	96

Biuro projektu w Legnicy
Centrum Kształcenia Ustawicznego
i Językowego Kadr w Legnicy
pl. Zamkowy 1
59-220 Legnicy

Biuro projektu we Wrocławiu

ul. Trzebnicka 42
50-230 Wrocław



3.2	szkolenie z zakresu zarządzania budżetem (DSOSW Nr 12 we Wrocławiu)	12	36	432
4.1	zajęcia grupowe w ramach poradnictwa zawodowego	12	36	432
4.3	spotkania indywidualne w ramach poradnictwa zawodowego (DSOSW Nr 12 we Wrocławiu)	12	60	720
4.4	zajęcia w zakładach pracy (na terenie Wrocławia, Strzelina, Oławy, Długotęki, Oleśnicy)	12	8	96
5.1	kursy kompetencji zawodowych	12	32	384
6	szkolenie z zakresu autoprezentacji (DSOSW Nr 12 we Wrocławiu)	12	36	432
7	zajęcia hipoterapeutyczne (Tor Wyścigów Konnych Partynice, ul. Zwycięska 2, 53-033 Wrocław)	1	36	36
8	zajęcia zooterapeutyczne (Ogród Zoologiczny we Wrocławiu)	1	36	36
9	zajęcia arteterapeutyczne (DSOSW Nr 12 we Wrocławiu)	1	36	36
10	zajęcia floroterapeutyczne (DSOSW Nr 12 we Wrocławiu)	1	36	36
11	animacja teatralna (DSOSW Nr 12 we Wrocławiu)	1	36	36
12	animacja muzyczna (DSOSW Nr 12 we Wrocławiu)	1	36	36
13	animacja taneczna (DSOSW Nr 12 we Wrocławiu)	1	36	36
14	zajęcia z zakresu zapobiegania uzależnieniom (DSOSW Nr 12 we Wrocławiu)	4	4	16

7. Realizacja usługi nastąpi w terminie od 2 stycznia 2019 r. do 30 listopada 2020 r.
8. Wykonawca zapewni do realizacji usługi co najmniej 6 tłumaczy, którzy spełniać będą warunki opisane w ust. 9.
9. Wskazane przez Wykonawcę do realizacji usługi objętej zamówieniem osoby winny posiadać wykształcenie wyższe z przygotowaniem pedagogicznym oraz legitymować się legitymować się co najmniej jednym certyfikatem/świadectwem/zaświadczeniem ukończenia kursu zaświadczającym znajomość języka SJM lub jednym certyfikatem/świadectwem/zaświadczeniem ukończenia kursu potwierdzającym znajomość języka PJM.
10. Wskazani przez Wykonawcę do realizacji usługi objętej zamówieniem tłumacze, o których mowa w ust. 8, mogą ulec zmianie tylko w szczególnie uzasadnionych przypadkach. Zmiana ta może dotyczyć maksymalnie 20% prowadzących, wymaganych przez Zamawiającego do realizacji usługi objętej zamówieniem, czyli 1 osoby.

Art. 5 Dodatkowe wymagania, związane z realizacją zamówienia

1. Zamawiający nie dopuszcza składania w postępowaniu ofert częściowych.
2. Zamawiający nie dopuszcza składania w postępowaniu ofert wariantowych.
3. Zamawiający nie przewiduje w postępowaniu zamówień uzupełniających.
4. Zamawiający nie przewiduje w postępowaniu zawarcia umowy ramowej.
5. Nomenklatura wg Wspólnego Słownika Zamówień (CPV): Usługi w zakresie tłumaczeń ustnych (79540000-1)



6. Oferowana przez Wykonawcę w postępowaniu cena jest ceną ryczałtową. Nie przewiduje się żadnych dodatkowych kosztów związanych np. z dojazdami tłumaczy do miejsc prowadzenia usługi.
7. Wykonawca w swojej ofercie cenowej uwzględni wszystkie koszty związane z realizacją usługi, w szczególności koszt wynagrodzenia prowadzących, a także ewentualnych pochodnych od wynagrodzeń.
8. Wykonawca zobowiązany jest do wystawienia Zamawiającemu rachunku/faktury VAT za każdy miesiąc kalendarzowy świadczonej usługi. Do rachunku/faktury Wykonawca zobowiązany jest dołączyć potwierdzenie koordynatora projektu, dotyczące ilości przeprowadzonych w danym miesiącu kalendarzowym przez Wykonawcę godzin usługi, za które wystawiony jest rachunek/faktura.
9. Zamawiający na każdym etapie realizacji zamówienia ma prawo przeprowadzenia kontroli dokumentacji Wykonawcy dotyczącej zatrudnienia wymaganych osób oraz wglądu do dokumentacji Wykonawcy, a Wykonawca ma obowiązek niezwłocznego jej udostępnienia.
10. Wykonawca powinien zatrudnić osoby, których dane osobowe ma prawo przetwarzać na podstawie odrębnych przepisów oraz które wyrażą zgodę na dostęp przez Zamawiającego do ich danych osobowych. Osoby, które takiej zgody nie wyrażą, nie mogą brać udziału w realizacji zamówienia.
11. Zamawiający zastrzega sobie prawo do kontroli bieżącej w zakresie przebiegu i sposobu prowadzenia poszczególnych etapów usługi.
12. Wykonawca przedłoży Zamawiającemu na etapie składania oferty wykaz osób, które uczestniczyć będą w wykonywaniu zamówienia wraz z informacjami na temat ich kwalifikacji zawodowych, niezbędnych do wykonywania usługi objętej przedmiotem zamówienia wraz z potwierdzonymi za zgodność z oryginałem kserokopiami dokumentów tych osób, potwierdzającymi ich kwalifikacje zawodowe wymagane do wykonania usługi. W przypadku osób posiadających wymagane kwalifikacje do pełnienia funkcji nauczyciela Wykonawca przedłoży dodatkowo potwierdzone za zgodność z oryginałem kserokopie dokumentów tych osób, potwierdzające posiadanie przez te osoby kwalifikacji pedagogicznych do pracy w szkołach lub placówkach oświatowych.

Art. 6 Termin i miejsce realizacji zamówienia

1. Wykonawca będzie realizować usługę w miejscach odbywania zajęć zgodnie z wykazem w art. 4 ust. 6, w dni powszednie, soboty i niedziele oraz podczas dni wolnych od nauki (ferii świątecznych, ferii zimowych, wakacji) w godzinach 9:00-20:00.
2. Okres realizacji usługi rozpoczyna się od dnia podpisania przez Zamawiającego umowy z Wykonawcą, nie wcześniej jednak niż od dnia 2 stycznia 2019 r. i trwa najpóźniej do dnia 30 listopada 2020 r.
3. Harmonogram miesięcznej realizacji usługi przekazywany będzie Wykonawcy przez Zamawiającego każdorazowo do 25 dnia miesiąca poprzedzającego miesiąc, którego dotyczy harmonogram. Natomiast uzgodnienie dokładnych tygodniowych terminów realizacji usługi potwierdzone będzie przez Zamawiającego i Wykonawcę każdorazowo w piątek poprzedzający dany tydzień realizacji usługi.
4. W sytuacji nieodbycia się zajęć pomimo dochowania terminów, o których mowa w ust. 3, z przyczyn niezależnych od Zamawiającego i Wykonawcy, zaległe zajęcia muszą zostać przeprowadzone we wspólnie ustalonym terminie, nie później jednak, niż do 7 dni od pierwotnie planowanej daty ich realizacji.

Art. 7 Warunki udziału w postępowaniu

1. O zamówienie mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy nie podlegają wykluczeniu oraz spełniają warunki udziału w postępowaniu dotyczące zdolności zawodowej.
2. Dla potwierdzenia spełniania warunków udziału w postępowaniu Wykonawca powinien przedłożyć aktualny:
 - a) odpis z właściwego rejestru, w szczególności Odpis Aktualny z Krajowego Rejestru Sądowego bądź Centralnej Ewidencji i Informacji Działalności Gospodarczej. Odpis powinien jednoznacznie wskazywać osobę lub osoby upoważnione do dokonywania czynności prawnych w imieniu Wykonawcy.
Wykonawca posiadający siedzibę poza granicami Rzeczypospolitej Polskiej zamiast ww. dokumentu powinien przedłożyć dokument wystawiony w kraju, w którym ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, potwierdzający, że nie otwarto jego likwidacji ani nie ogłoszono upadłości oraz, że nie orzeczono wobec niego zakazu ubiegania się o zamówienie;
 - b) oświadczenie Wykonawcy o spełnieniu warunków, o których mowa w art. 22 ust. 1 ustawy Prawo zamówień publicznych (załącznik 2A do SIWZ);
 - c) oświadczenie Wykonawcy o braku podstaw do wykluczenia z postępowania (załącznik 2B do SIWZ).

Art. 8 Wykaz oświadczeń lub dokumentów, potwierdzających spełnianie warunków udziału w postępowaniu oraz brak wykluczenia z postępowania

1. Do oferty Wykonawca dołącza stosowne oświadczenia, aktualne na dzień składania oferty, w zakresie wskazanym w SIWZ.
Informacje zawarte w oświadczeniach stanowią wstępne potwierdzenie, że Wykonawca nie podlega wykluczeniu oraz spełnia warunki udziału w postępowaniu.
2. Wykonawca, który powołuje się na zasoby innych podmiotów, w celu wykazania braku istnienia wobec nich podstaw do wykluczenia oraz spełniania przez nich w zakresie, w jakim powołuje się na ich zasoby, warunków udziału w postępowaniu lub kryteriów selekcji, zamieszcza informacje o tych podmiotach w oświadczeniach, o którym mowa w ust. 1.
3. Wykonawca, który podlega wykluczeniu na podstawie art. 24 ust. 1 pkt. 12- 14 oraz 16- 23 PZP, może przedstawić dowody na to, że podjęte przez niego środki są wystarczające do wykazania jego rzetelności, w szczególności udowodnić naprawienie szkody wyrządzonej przestępstwem lub przestępstwem skarbowym, zadośćuczynienie pieniężne za doznaną krzywdę lub naprawienie szkody, wyczerpujące wyjaśnienie stanu faktycznego oraz współpracę z organami ścigania oraz podjęcie konkretnych środków technicznych, organizacyjnych i kadrowych, które są odpowiednie dla zapobiegania dalszym przestępstwom lub przestępstwom skarbowym lub nieprawidłowemu postępowaniu wykonawcy. Postanowienia zdania pierwszego nie stosuje się, jeżeli wobec Wykonawcy, będącego podmiotem zbiorowym, orzeczono prawomocnym wyrokiem sądu zakaz ubiegania się o udzielenie zamówienia oraz nie upłynął określony w tym wyroku okres obowiązywania tego zakazu.
4. Wykonawca, w terminie 3 dni od dnia zamieszczenia na stronie internetowej informacji, o której mowa w art. 86 ust. 5 PZP, przekazuje Zamawiającemu oświadczenie o przynależności lub braku przynależności do tej samej grupy kapitałowej, o której mowa w art. 24 ust. 1 pkt. 23 PZP.

Wraz ze złożeniem oświadczenia Wykonawca może przedstawić dowody, że powiązania z innym Wykonawcą nie prowadzą do zakłócenia konkurencji w postępowaniu o udzielenie zamówienia.

Wykonawca, który nie należy do grupy kapitałowej, może oświadczenie o braku przynależności do grupy kapitałowej dołączyć do oferty.

5. W przypadku wspólnego ubiegania się o zamówienie przez Wykonawców oświadczenie składa każdy z Wykonawców wspólnie ubiegających się o zamówienie.
Oświadczenie potwierdza spełnianie warunków udziału w postępowaniu lub kryteriów selekcji oraz brak podstaw wykluczenia.
6. W przypadku konsorcjum, zgodnie z art. 23 ust. 2 ustawy PZP, Wykonawcy ustanawiają pełnomocnika do reprezentowania ich w postępowaniu o udzielenie zamówienia lub pełnomocnictwo do reprezentowania ich w postępowaniu i zawarcia umowy.
W związku z powyższym niezbędne jest przedłożenie w ofercie dokumentu zawierającego pełnomocnictwo w celu ustalenia podmiotu uprawnionego do występowania w imieniu Wykonawców w sposób umożliwiający ich identyfikację.
7. Zamawiający najpierw dokona oceny ofert, a następnie zbada, czy Wykonawca, którego oferta została oceniona jako najkorzystniejsza, nie podlega wykluczeniu oraz spełnia warunki udziału w postępowaniu.

Art. 9 Informacje dotyczące warunków składania ofert

1. Niniejsza specyfikacja oraz wszystkie dokumenty do niej dołączone mogą być użyte jedynie w celu sporządzenia oferty.
2. Wykonawca przedstawia ofertę zgodnie z wymaganiami określonymi w niniejszej specyfikacji.
3. Wykonawca ponosi wszystkie koszty związane z przygotowaniem i złożeniem oferty.

Art. 10 Wykaz oświadczeń lub dokumentów składanych wraz z ofertą

1. Oferta musi zawierać:
 - a) wypełniony „Formularz ofertowy” – wg wzoru – załącznik nr 1 do SIWZ,
 - b) oświadczenia dotyczące spełniania warunków udziału w postępowaniu oraz dotyczące przesłanek wykluczenia z postępowania wg. wzoru – załącznik nr 2A i 2B do SIWZ;
2. Wszystkie kartki złożonej oferty powinny być kolejno ponumerowane, a ilość kartek wpisana do oferty cenowej.
3. Dokumenty stanowiące tajemnicę przedsiębiorstwa w rozumieniu przepisów o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji, należy w górnym prawym rogu oznaczyć zapisem „Dokument stanowi tajemnicę przedsiębiorstwa”, i muszą być dołączone do oferty w oddzielnej kopercie oznaczonej „Dokumenty stanowiące tajemnicę przedsiębiorstwa”.
4. Wszystkie dokumenty składane z ofertą muszą mieć formę oryginału (oferta, oświadczenia) albo kserokopii (w przypadku pełnomocnictwa – tylko uwierzytelniona notarialnie) potwierdzonej za zgodność z oryginałem na każdej stronie zawierającej treść, przez Wykonawcę (osobę/osoby upoważnioną/e do reprezentacji Wykonawcy wymienioną/e w dokumencie rejestracyjnym prowadzonej działalności gospodarczej) lub pełnomocnika.
5. Zamawiający wymaga, aby dokumenty składane w ramach oferty były sporządzone w języku polskim.

Jeżeli oryginalny dokument został sporządzony w innym języku wymaga się oprócz tego dokumentu złożenia jego tłumaczenia na język polski, poświadczonego przez Wykonawcę.

6. Jeżeli Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, Wykonawca dołącza do oferty stosowne oświadczenie, aktualne na dzień składania ofert.

Art. 11 Informacja o sposobie porozumiewania się Zamawiającego z Wykonawcami

1. Postępowanie o udzielenie zamówienia, z zastrzeżeniem wyjątków określonych w ustawie, prowadzi się z zachowaniem formy pisemnej.
2. Postępowanie o udzielenie zamówienia prowadzi się w języku polskim.
3. Osobą uprawnioną do kontaktowania się z Wykonawcami jest Tomasz Szczytyński tel.: 76 862 48 64.

Art. 12 Termin związania z ofertą

Termin związania ofertą upływa po 30 dniach od daty terminu składania ofert.

Art. 13 Opis sposobu przygotowania ofert

1. Oferta musi być sporządzona w języku polskim w formie pisemnej pod rygorem nieważności oraz podpisana przez osobę lub osoby upoważnione do składania oferty.
2. Ofertę należy złożyć w zamkniętej kopercie, zabezpieczonej w sposób gwarantujący zachowanie w poufności jej treści oraz zabezpieczającej jej nienaruszalność do terminu otwarcia ofert.
3. Na kopercie należy zamieścić następujące informacje:
Nazwa przetargu:
Usługa tłumaczenia z języka polskiego mówionego na język migowy i odwrotnie w czasie zajęć prowadzonych w ramach projektu "Zintegrowani"
Nie otwierać przed 5 grudnia 2018 r. godz.: 10:30
Poza oznaczeniami podanymi powyżej wymagane jest, aby koperta posiadała nazwę i adres Wykonawcy.
4. W przypadku braku ww. informacji Zamawiający nie ponosi odpowiedzialności za zdarzenia wynikające z tego braku, np. przypadkowe otwarcie oferty przed wyznaczonym terminem otwarcia.

Art. 14 Miejsce i termin składania ofert

Oferty należy składać w Centrum Kształcenia Ustawicznego i Językowego Kadr w Legnicy, plac Zamkowy 1, 59-220 Legnica w terminie do dnia 5 grudnia 2018 r. do godziny 10:00.

Art. 15 Miejsce i termin otwarcia ofert

1. Oferty zostaną otwarte w dniu 5 grudnia 2018 r. o godzinie 10:30 w Centrum Kształcenia Ustawicznego i Językowego Kadr w Legnicy, plac Zamkowy 1, 59-22-0 Legnica.
2. Zamawiający powiadomi o wynikach postępowania wszystkich Wykonawców.
3. Wybranemu Wykonawcy Zamawiający wskaże termin i miejsce podpisania umowy.
4. W ramach publicznego otwarcia ofert Przewodniczący Komisji Przetargowej kolejno:
 - a) przed otwarciem ofert poda kwotę, jaką Zamawiający zamierza przeznaczyć na realizację zamówienia,



- b) odczyta nazwę i adres Wykonawców, a także informacje dotyczące proponowanej przez nich ceny wykonania zamówienia,
 - c) powiadomi uczestników biorących udział w posiedzeniu Komisji Przetargowej o sposobie dalszego postępowania.
5. Badanie ofert jest poufne. Informacje związane z przebiegiem badania, oceną i porównywaniem treści złożonych ofert nie mogą zostać ujawnione, za wyjątkiem zamieszczonych w protokole.
6. O wyniku postępowania Zamawiający niezwłocznie zawiadomi wszystkich Wykonawców, którzy ubiegali się o udzielenie zamówienia.
Zawiadomienie o wyborze oferty skierowane do Wykonawcy, którego oferta została wybrana, zawierać będzie dodatkowo wskazanie terminu zawarcia umowy.
W przypadku tym cena oferty będzie ceną umowy.
Wynik postępowania opublikowany zostanie na stronie internetowej Zamawiającego oraz na tablicy ogłoszeń w siedzibie Zamawiającego.
7. O udzieleniu zamówienia niezwłocznie po zawarciu umowy zostanie opublikowane ogłoszenie w Biuletynie Zamówień Publicznych.
Tekst ogłoszenia zostanie umieszczony także na tablicy ogłoszeń w siedzibie Zamawiającego.
8. Zamawiający nie przewiduje zwoływania zebrania Wykonawców w celu wyjaśnienia wątpliwości dotyczących treści Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia.
9. Każdy z Wykonawców może zwrócić się do Zamawiającego z pisemną prośbą o wyjaśnienie treści Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia.
Zamawiający odpowie na piśmie na zadane pytania w terminie do 3 dni roboczych od ich otrzymania, przesyłając treść pytań i odpowiedzi wszystkim Wykonawcom, który wystąpili o doręczenie Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia, pod warunkiem, że pytanie wpłynie do Zamawiającego co najmniej na 3 dni przed terminem składania ofert.

Art. 16 Sposób obliczenia ceny oferty

1. Oferta musi zawierać kwotę wynagrodzenia brutto za przeprowadzenie jednej godziny świadczonej usługi oraz kwotę wynagrodzenia brutto za całościowe przeprowadzenie usługi.
Wskazane kwoty wynagrodzenia obejmują wszystkie koszty wykonania zamówienia.
2. Cena musi być podana w złotych polskich cyfrowo i słownie, w zaokrągleniu do drugiego miejsca po przecinku.
3. Rozliczenia między Zamawiającym a Wykonawcą będą regulowane w złotych polskich.

Art. 17 Kryteria oceny ofert

1. Ocenę ofert dokonywała będzie Komisja Przetargowa. Zamawiający zastosuje w celu oceny ofert poniże kryteria:
 - a) cena – **40%**
 - b) ilość wśród osób skierowanych do realizacji zamówienia, na dzień składania oferty, czynnych zawodowo nauczycieli w szkołach lub placówkach oświatowych – **24%**
 - c) ilość wśród skierowanych do realizacji zamówienia osób posiadających kwalifikacje lub ukończoną formę doskonalenia zawodowego z zakresu surdopedagogiki – **24%**
 - d) ilość dodatkowych osób skierowanych do realizacji zamówienia ponad wymagane 6, spełniających wymagania wymienione w art. 4 ust. 9 – **12%**
2. Na podstawie kryterium określonego w ust. 1 pkt a) Wykonawca może uzyskać maksymalnie 40 punktów.

Wartość punktowa ceny= $\frac{\text{cena minimalna}}{\text{cena oferty badanej}} \times 40$

3. Na podstawie kryterium określonego w ust. 1 pkt b) Wykonawca może uzyskać maksymalnie 24 punkty.
Za każdą osobę skierowaną do realizacji zamówienia, będącą na dzień składania oferty czynnym zawodowo nauczycielem w szkołach lub placówkach oświatowych, Wykonawca może uzyskać 4 punkty.
4. Na podstawie kryterium określonego w ust. 1 pkt c) Wykonawca może uzyskać maksymalnie 24 punkty.
Za każdą osobę skierowaną do realizacji zamówienia, posiadającą, ponad wymagane do prowadzenia usługi przez Zamawiającego kwalifikacje, dodatkowo kwalifikacje lub ukończoną formę doskonalenia zawodowego z zakresu surdopedagogiki, Wykonawca może uzyskać 4 punkty.
5. Na podstawie kryterium określonego w ust. 1 pkt d) Wykonawca może uzyskać maksymalnie 12 punktów.
Za każdą dodatkową osobę skierowaną do realizacji zamówienia ponad wymagane 6 osób, spełniającą wymagania wymienione w art. 4 ust. 9, Wykonawca może uzyskać 4 punkty.
6. Na podstawie kryterium określonego w ust. 1 Wykonawca może uzyskać maksymalnie 100 punktów.
7. Zamawiający udzieli zamówienia Wykonawcy, którego oferta uzyska najwyższą liczbę punktów.

Art. 18 Istotne postanowienia umowy

Projekt umowy stanowi załącznik nr 2 do SIWZ.

Art. 19 Środki ochrony prawnej

1. Wykonawcy, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu danego zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy przysługują środki ochrony prawnej określone w Dziale VI Ustawy Prawo Zamówień Publicznych (tekst jednolity z 2015 r. Dz. U. poz. 2164).
2. Odwołanie przysługuje wyłącznie od niezgodnej z przepisami ustawy, czynności Zamawiającego podjętej w postępowaniu o udzielenie zamówienia lub zaniechania czynności, do której Zamawiający jest zobowiązany na podstawie ustawy.
3. Odwołanie, o którym mowa w ust. 2, przysługuje wyłącznie wobec czynności:
 - a) określenia warunków udziału w postępowaniu;
 - b) wykluczenia odwołującego z postępowania o udzielenie zamówienia;
 - c) odrzucenia oferty odwołującego;
 - d) opisu przedmiotu zamówienia;
 - e) wyboru najkorzystniejszej oferty.
4. Odwołanie, o którym mowa w ust. 2, powinno wskazywać czynność lub zaniechanie czynności Zamawiającego, której zarzuca się niezgodność z przepisami ustawy, zawierać zwięzłe przedstawienie zarzutów, określać żądanie oraz wskazywać okoliczności faktyczne i prawne uzasadniające wniesienie odwołania.
5. Odwołanie wnosi się do Prezesa Izby Odwoławczej z siedzibą w Warszawie, przy ul. Postępu 17A, (e-mail: odwolania@uzp.gov.pl; tel.: +48 (22) 45-87-801; faks +48 (22) 45-



- 87-800 lub +48 (22) 45-87-803) w formie pisemnej albo elektronicznej opatrzonej bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym za pomocą ważnego kwalifikowanego certyfikatu.
6. Odwołujący się przesyła kopię odwołania Zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu.
 7. Odwołanie wnosi się w terminie 5 dni od dnia przesłania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia – jeżeli zostały przesłane za pomocą faksu lub drogą elektroniczną, albo w terminie 10 dni – jeżeli zostały przesłane pisemnie.
 8. Odwołanie wobec treści ogłoszenia o zamówieniu, a także wobec postanowień Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia wnosi się w terminie 5 dni od dnia zamieszczenia Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia na stronie internetowej.
 9. W przypadku wniesienia odwołania wobec treści ogłoszenia o zamówieniu lub postanowień Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia Zamawiający może przedłużyć termin składania ofert.
 10. W przypadku wniesienia odwołania po upływie terminu składania ofert bieg terminu związania ofertą ulega zawieszeniu do czasu ogłoszenia orzeczenia przez Izbę.
 11. Zamawiający przesyła niezwłocznie, nie później niż w terminie 2 dni od dnia otrzymania, kopię odwołania innym Wykonawcom uczestniczącym w postępowaniu o udzielenie zamówienia, a jeżeli odwołanie dotyczy treści ogłoszenia o zamówieniu lub postanowień Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia, zamieszcza ją również na stronie internetowej, na której jest zamieszczone ogłoszenie o zamówieniu lub jest udostępniana specyfikacja, wzywając Wykonawców do przystąpienia do postępowania odwoławczego.
 12. Wykonawca może zgłosić przystąpienie do postępowania odwoławczego w terminie 3 dni od dnia otrzymania kopii odwołania, wskazując stronę, do której przystępuje, i interes w uzyskaniu rozstrzygnięcia na korzyść strony, do której przystępuje.
Zgłoszenie przystąpienia doręcza się Prezesowi Izby w formie pisemnej lub elektronicznej opatrzonej bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym za pomocą ważnego kwalifikowalnego certyfikatu, a jego kopię przesyła się Zamawiającemu oraz Wykonawcy wnoszącemu odwołanie.
 13. Wykonawcy, którzy przystąpili do postępowania odwoławczego, stają się uczestnikami postępowania odwoławczego, jeżeli mają interes w tym, aby odwołanie zostało rozstrzygnięte na korzyść jednej ze stron.
 14. Zamawiający lub odwołujący się może zgłosić opozycję przeciw przystąpieniu innego Wykonawcy nie później niż do czasu otwarcia rozprawy. Izba uwzględnia opozycję, jeżeli zgłaszający opozycję uprawdopodobni, że Wykonawca nie ma interesu w uzyskaniu rozstrzygnięcia na korzyść strony, do której przystąpił; w przeciwnym razie Izba oddala opozycję. Postanowienie o uwzględnieniu lub oddaleniu opozycji Izba może wydać na posiedzeniu niejawnym.
Na postanowienie o uwzględnieniu albo oddaleniu opozycji nie przysługuje skarga.
 15. Czynności uczestnika postępowania odwoławczego nie mogą pozostawać w sprzeczności z czynnościami i oświadczeniami strony, do której przystąpił, z zastrzeżeniem zgłoszenia sprzeciwu, o którym mowa w art. 186 ust. 3, przez uczestnika, który przystąpił do postępowania po stronie Zamawiającego.
 16. Na orzeczenie Izby stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu.



17. Skargę wnosi się do sądu okręgowego właściwego dla siedziby albo miejsca zamieszkania Zamawiającego za pośrednictwem Prezesa Izby, w terminie 7 dni od dnia doręczenia orzeczenia Izby, przesyłając jednocześnie jej odpis przeciwnikowi skargi. Złożenie skargi w placówce pocztowej operatora wyznaczonego w rozumieniu ustawy z dnia 23 listopada 2012 r. – Prawo pocztowe (Dz. U. poz. 1529) jest równoznaczne z jej wniesieniem.
18. Skarga powinna czynić zadość wymaganiom przewidzianym dla pisma procesowego oraz zawierać oznaczenie zaskarżonego orzeczenia, przytoczenie zarzutów, zwięzłe ich uzasadnienie, wskazanie dowodów, a także wnioski o uchylenie orzeczenia lub o zmianę orzeczenia w całości lub części.

Art. 20 Załączniki stanowiące integralną część Specyfikacji (SIWZ)

Załącznik nr 1 - formularz oferty

Załącznik nr 2 - projekt umowy

Załącznik nr 2A - oświadczenie dotyczące spełniania warunków udziału w postępowaniu

Załącznik nr 2B - oświadczenie dotyczące przesłanek wykluczenia z postępowania

Załącznik nr 3 - wykaz osób, które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia

Zatwierdził:

(-)

Tomasz Szczytyński

dyrektor

Centrum Kształcenia Ustawicznego
i Językowego Kadr w Legnicy